

世界知识产权组织成员国大会

第五十届系列会议

2012年10月1日至9日，日内瓦

统一编排并加说明的议程

经大会通过

导 言

1. 本文件以统一编排的方式列出 20 个大会和其他机构(列于文件 A/50/INF/1 Rev.)的会议议程项目, 即: 当某事项涉及的大会或其他机构不止一个时, 该事项统一列为一个议程项目。

2. 对每一议程项目均加注说明。每个项目下介绍以下内容:

(i) 有关的大会和其他机构,

(ii) 主持人(根据《世界知识产权组织总议事规则》第 42 条),

(iii) 预备文件(如有的话)。

3. 建议在下列日期安排审议以下议程项目:

10 月 1 日, 星期一和

10 月 2 日, 星期二

议程第 1 项至第 5 项

10 月 3 日, 星期三

议程第 6 项至第 16 项

10 月 4 日, 星期四

议程第 17 项至第 27 项

10 月 5 日, 星期五

议程第 28 项至第 36 项

10 月 8 日, 星期一

保留, 以备 10 月 5 日前尚未完成对任何议程项目的
审议时用, 并留给秘书处编写报告草案

10 月 9 日, 星期二

议程第 37 项和第 38 项

需要指出的是, 以上时间安排纯属指示性。上午会议时间为上午 10 时至下午 1 时, 下午会议时间为下午 3 时至下午 6 时, 如有必要, 将安排夜会(时间为晚 7 时 30 分至 9 时 30 分), 以完成当天安排的议程项目的讨论。

请注意, 议程项目中的任何一项均有可能按主席根据 WIPO《总议事规则》作出的决定, 在 2012 年 10 月 1 日至 9 日期间的任何一天提出讨论。

议程项目表

1. 会议开幕
2. 选举主席团成员
3. 通过议程
4. 总干事报告
5. 一般性发言

领导机构和机构问题

6. 接纳观察员
7. WIPO 大会、WIPO 成员国会议、巴黎联盟大会和伯尔尼联盟大会 2013 年例会会议程草案

计划效绩和财务审查

8. 2010/11 年计划效绩报告
9. 2011 年财务报表和会费缴纳情况
10. 储备金利用情况
11. 2012 年财务概览；关于节约措施执行情况的进展报告
12. 2010-2011 两年期财务管理报告
13. 外聘审计员的报告
14. 《财务条例与细则》(FRR)拟议修正案
15. WIPO 离职后健康保险(ASHI)的长期筹资

重大项目进展报告

16. 关于为符合新的《财务条例与细则》(FRR)和国际公共部门会计标准(IPSAS)而采用信息技术模块的最终进展报告
17. 全面的一体化企业资源规划(ERP)系统实施进展报告
18. 新建筑项目进展报告
19. 新会议厅项目进展报告
20. WIPO 现有建筑物安全与安保标准升级项目进展报告
21. WIPO 战略调整计划实施进展报告

审计与监督

22. 内部审计与监督司司长年度总结报告

23. 修订独立咨询监督委员会 (IAOC) 职责范围和《内部监督章程》以及外部审计的职责范围

WIPO各委员会和国际规范性框架

24. 关于保护音像表演北京外交会议成果的报告
25. 发展与知识产权委员会 (CDIP) 的报告
- (i) 审查发展议程各项建议的落实情况
26. 关于版权及相关权常设委员会 (SCCR) 工作的报告
27. 关于知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会 (IGC) 的事项
28. 关于 WIPO 其他委员会的报告
- (i) 专利法常设委员会 (SCP)；
- (ii) 商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会 (SCT)；
- (iii) WIPO 标准委员会 (CWS)；和
- (iv) 执法咨询委员会 (ACE)

全球知识产权服务

29. PCT 体系
30. 马德里体系
31. 海牙体系
32. 里斯本体系
33. WIPO 仲裁与调解中心，包括域名

其他大会

34. 《新加坡条约》(STLT) 大会

工作人员事项

35. 人力资源年度报告
36. 修订《工作人员细则与条例》

会议闭幕

37. 通过总报告和各领导机构的单项报告
38. 会议闭幕

统一编排并加说明的议程

议程第 1 项 会议开幕

有关大会和其他机构： 全部

主持人： 大会主席

文件： A/50/INF/1 Rev. (概况)

A/50/INF/5 (2012 年 9 月 21 日 WIPO 管理的各条约的加入情况以及组织法改革工作的现状)

议程第 2 项 选举主席团成员

有关大会和其他机构： WIPO 协调委员会、巴黎联盟执行委员会和伯尔尼联盟执行委员会
(3 个)

主持人： 大会主席

文件： A/50/INF/4 Rev. (选举主席团成员)

议程第 3 项 通过议程

有关大会和其他机构： 全部

主持人： 大会主席

文件： 本文件

议程第 4 项 总干事报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人： 大会主席

文件： 无

议程第 5 项 一般性发言

有关大会和其他机构： 全部

主持人： 大会主席

文件： 无

领导机构和机构问题

议程第 6 项 接纳观察员

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/2 (*接纳观察员*)

议程第 7 项 WIPO 大会、WIPO 成员国会议、巴黎联盟大会和伯尔尼联盟大会
2013 年例会议程草案

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/3 (*世界知识产权组织大会、世界知识产权组织成员国会议、巴黎联盟大会和伯尔尼联盟大会 2013 年例会议程草案*)

计划效绩和财务审查

议程第 8 项 2010/11 年计划效绩报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/4 (*2010/11 年计划效绩报告*)

A/50/4 Add. (*2010/11 年计划效绩报告增编*)

A/50/5 (*内部审计与监督司关于 2010-11 年计划效绩报告的审定报告*)

A/50/14 (*计划和预算委员会在第十九届会议 (2012 年 9 月 10 日至 14 日) 上所作决定和所提建议的摘要*)

议程第 9 项 2011 年财务报表和会费缴纳情况

有关大会和其他机构： 大会

主持人：大会主席

文件： WO/GA/41/1 (2011 年财务报表)

WO/GA/41/2 (截至 2012 年 6 月 30 日的会费缴纳情况)

WO/GA/41/3 (截至 2012 年 9 月 10 日的会费缴纳情况)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议 (2012 年 9 月 10 日至 14 日) 上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 10 项 储备金利用情况

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/6 (储备金利用情况)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议 (2012 年 9 月 10 日至 14 日) 上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 11 项 2012 年财务概览；关于节约措施执行情况的进展报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/7 (2012 年财务综述；关于落实挖潜增效措施的进展情况报告)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议 (2012 年 9 月 10 日至 14 日) 上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 12 项 2010-2011 两年期财务管理报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/8 (2010-2011 两年期财务管理报告)

A/50/8 Corr. (2010-2011 两年期财务管理报告更正)

A/50/8 Corr. 2 (2010-2011 两年期财务管理报告更正)

A/50/8 Corr. 3 (2010-2011 两年期财务管理报告更正)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议 (2012 年 9 月 10 日至 14 日) 上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 13 项 外聘审计员的报告

有关大会和其他机构： 大会

主持人： 大会主席

文件： WO/GA/41/4 (外聘审计员的报告： 2011 年财务报表审计)

WO/GA/41/4 Corr. (外聘审计员的报告： 2011 年财务报表审计更正)

WO/GA/41/5 (关于 WIPO 参与联合国国际电子计算中心 (UNICC) 的财务监督审计)

WO/GA/41/6 (外聘审计员关于建筑项目和建筑安保项目的财务监督审计)

WO/GA/41/7 (关于 AIMS 系统实施项目的信息技术审计)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议 (2012 年 9 月 10 日至 14 日) 上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 14 项 《财务条例与细则》 (FRR) 拟议修正案

有关大会和其他机构： 大会

主持人： 大会主席

文件： WO/GA/41/8 (《财务条例与细则》 (FRR) 拟议修正案)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议 (2012 年 9 月 10 日至 14 日) 上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 15 项 WIPO 离职后健康保险 (ASHI) 的长期筹资

有关大会和其他机构： 全部

主持人： 大会主席

文件： A/50/16 (WIPO 离职后健康保险 (ASHI) 的长期筹资)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议 (2012 年 9 月 10 日至 14 日) 上所作决定和所提建议的摘要)

重大项目进展报告

议程第 16 项 关于为符合新的《财务条例与细则》(FRR)和国际公共部门会计标准(IPSAS)而采用信息技术模块的最终进展报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/9 (关于为符合新的《财务条例与细则》(FRR)和国际公共部门会计标准(IPSAS)而采用信息技术模块的最终进展报告)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议(2012年9月10日至14日)上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 17 项 全面的一体化企业资源规划(ERP)系统实施进展报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/10 (全面的一体化企业资源规划(ERP)系统实施进展报告)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议(2012年9月10日至14日)上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 18 项 新建筑项目进展报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/11 (新建筑项目进展报告)

A/50/17 (新建筑项目和新会议厅项目最新进展报告)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议(2012年9月10日至14日)上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 19 项 新会议厅项目进展报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/12 (新会议厅项目进展报告)

A/50/17 (新建筑项目和新会议厅项目最新进展报告)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议(2012年9月10日至14日)上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 20 项 WIPO 现有建筑物安全与安保标准升级项目进展报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/13 (WIPO 现有建筑物安全与安保标准升级项目进展报告)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议(2012 年 9 月 10 日至 14 日)上所作决定和所提建议的摘要)

议程第 21 项 WIPO 战略调整计划实施进展报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： A/50/15 (WIPO 战略调整计划实施进展报告)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议(2012 年 9 月 10 日至 14 日)上所作决定和所提建议的摘要)

审计与监督

议程第 22 项 内部审计与监督司司长年度总结报告

有关大会和其他机构： 大会

主持人：大会主席

文件： WO/GA/41/9 (内部审计与监督司司长年度总结报告)

议程第 23 项 修订独立咨询监督委员会 (IAOC) 职责范围和《内部监督章程》以及外部审计的职责范围

有关大会和其他机构： 大会

主持人：大会主席

文件： WO/GA/41/10 Rev. (《世界知识产权组织内部监督章程》、《外部审计的职责范围》和《世界知识产权组织独立咨询监督委员会职责范围》的拟议修订)

A/50/14 (计划和预算委员会在第十九届会议(2012 年 9 月 10 日至 14 日)上所作决定和所提建议的摘要)

WIPO 各委员会和国际规范性框架

议程第 24 项 关于保护音像表演北京外交会议成果的报告

有关大会和其他机构： 大会

主持人：大会主席

文件： WO/GA/41/11 Rev. *(关于保护音像表演北京外交会议成果的报告)*

议程第 25 项 发展与知识产权委员会(CDIP)的报告

(i) 审查发展议程各项建议的落实情况

有关大会和其他机构： 大会

主持人：大会主席

文件： WO/GA/41/12 *(发展与知识产权委员会(CDIP)的报告)*

WO/GA/41/13 Rev. *(关于 WIPO 有关机构对落实发展议程相关建议所作贡献的说明)*

议程第 26 项 关于版权及相关权常设委员会(SCCR)工作的报告

有关大会和其他机构： 大会

主持人：大会主席

文件： WO/GA/41/14 *(关于版权及相关权常设委员会(SCCR)工作的报告)*

议程第 27 项 关于知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(IGC)的事项

有关大会和其他机构： 大会

主持人：大会主席

文件： WO/GA/41/15 *(关于知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(IGC)的事项)*

议程第 28 项 关于 WIPO 其他委员会的报告

有关大会和其他机构： 大会

主持人：大会主席

文件： WO/GA/41/16 *(关于 WIPO 其他委员会的报告)*

WO/GA/41/16 Add. *(关于 WIPO 其他委员会的报告增编)*

全球知识产权服务

议程第 29 项 PCT 体系

有关大会和其他机构： PCT 联盟大会

主持人： PCT 联盟大会主席

文件： PCT/A/43/1 (*PCT 工作组： 第五届会议报告*)
PCT/A/43/2 (*国际单位的质量管理体系*)
PCT/A/43/3 (*审查补充国际检索制度*)
PCT/A/43/4 (*《PCT 实施细则》 拟议修正案*)
PCT/A/43/5 Rev. (*指定智利国家工业产权局为 PCT 国际检索和初步审查单位*)
PCT/A/43/6 (*PCT 联盟向海牙联盟提供的贷款*)

议程第 30 项 马德里体系

有关大会和其他机构： 马德里联盟大会

主持人： 马德里联盟大会主席

文件： MM/A/45/1 (*《商标国际注册马德里协定及该协定有关议定书的共同实施细则》 的拟议修正案*)
MM/A/45/2 (*马德里体系商品与服务数据库： 进展报告*)
MM/A/45/3 (*信息技术现代化计划(国际注册马德里体系)： 进展报告*)
MM/A/45/4 (*按马德里联盟大会的要求审查关于译文的提案*)

议程第 31 项 海牙体系

有关大会和其他机构： 海牙联盟大会

主持人： 海牙联盟大会主席

文件： H/A/31/1 (*信息技术现代化计划(国际注册海牙体系)： 进展报告*)

议程第 32 项 里斯本体系

有关大会和其他机构： 里斯本联盟大会

主持人： 里斯本联盟大会主席

文件： LI/A/28/1 (*审查里斯本体系*)

议程第 33 项 WIPO 仲裁与调解中心，包括域名

有关大会和其他机构： 大会

主持人： 大会主席

文件： WO/GA/41/17 Rev. 2 (*WIPO 仲裁与调解中心，包括域名*)

其他大会

议程第 34 项 《新加坡条约》(STLT)大会

有关大会和其他机构： 《新加坡条约》大会

主持人： 《新加坡条约》大会主席

文件： STLT/A/4/1 (*审查《商标法新加坡条约》国际书式范本 1*)

工作人员事项

议程第 35 项 人力资源年度报告

有关大会和其他机构： WIPO 协调委员会

主持人： WIPO 协调委员会主席

文件： WO/CC/66/1 (*人力资源年度报告*)
WO/CC/66/1 Corr. (*人力资源年度报告更正*)

议程第 36 项 修订《工作人员细则与条例》

有关大会和其他机构： WIPO 协调委员会

主持人： WIPO 协调委员会主席

文件： WO/CC/66/2 (*修订《工作人员细则与条例》*)

会议闭幕

议程第 37 项 通过总报告和各领导机构的单项报告

有关大会和其他机构： 全部

主持人：通过总报告和大会报告为大会主席；通过各有关大会或机构的其他各份报告为该大会或该机构的主席

文件： 各份报告草案

议程第 38 项 会议闭幕

有关大会和其他机构： 全部

主持人：大会主席

文件： 无

[文件完]